

Министерство спорта и туризма Республики Беларусь

Учреждение образования
«Белорусский государственный университет физической культуры»

УТВЕРЖДЕНА
проректором
по учебной работе
университета
24 июня 2015 г.
Регистрационный № УД-203/баз.

ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (ВТОРОЙ)

Учебная программа учреждения высшего образования
по учебной дисциплине для специальности
1-89 01 01 «Туризм и гостеприимство»

Минск 2015

СОСТАВИТЕЛИ:

Т.А.Соловей, старший преподаватель кафедры социально-гуманитарных дисциплин в туризме и гостеприимстве Института туризма учреждения образования «Белорусский государственный университет физической культуры»;

А.А.Денисенко, старший преподаватель кафедры социально-гуманитарных дисциплин в туризме и гостеприимстве Института туризма учреждения образования «Белорусский государственный университет физической культуры»

РЕЦЕНЗЕНТЫ:

О.Г.Дранкевич, старший преподаватель кафедры технологий в туристической индустрии Института туризма учреждения образования «Белорусский государственный университет физической культуры»;

Т.Ю.Гайдаш, старший преподаватель кафедры менеджмента туризма и гостеприимства Института туризма учреждения образования «Белорусский государственный университет физической культуры»

РЕКОМЕНДОВАНА К УТВЕРЖДЕНИЮ:

кафедрой социально-гуманитарных дисциплин в туризме и гостеприимстве Института туризма учреждения образования «Белорусский государственный университет физической культуры» (протокол от 14.01.2015 №7);

советом факультета туризма и гостеприимства Института туризма учреждения образования «Белорусский государственный университет физической культуры» (протокол от 18.02.2015 № 6);

научно-методическим советом учреждения образования «Белорусский государственный университет физической культуры» (протокол от 24.06.2015 № 6)

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Учебная программа учреждения высшего образования по учебной дисциплине «Иностранный язык (второй)» разработана для студентов, обучающихся по специальности 1-89 01 01 «Туризм и гостеприимство» в соответствии с требованиями образовательного стандарта ОСВО 1-89 01 01-2013 и учебного плана вышеуказанной специальности.

Актуальность изучения учебной дисциплины «Иностранный язык (второй)» обусловлена тем, что расширение международного туризма и сотрудничества в экономической, политической, научно-технической, культурной и образовательной областях требует активного владения иностранным языком. Это означает, что основной и конечной целью обучения иностранному языку является обеспечение активного владения иностранным языком как средством формирования мыслей в социально-обусловленных профессионально-ориентированных сферах общения.

Для изучения учебной дисциплины «Иностранный язык (второй)» необходимы знания по следующим учебным дисциплинам: «Организация деятельности туристических предприятий», «Менеджмент в туризме».

ЦЕЛЬ И ЗАДАЧИ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Цель учебной дисциплины: сформировать практическое владение иностранным языком как вторичным средством письменного и устного общения в профильной направленности туризма, а также заложить базу для дальнейшего совершенствования полученных знаний.

Задачи учебной дисциплины:

- изучение несложных морфологических и синтаксических образцов и обязательных для усвоения распространенных в языке конструкций и оборотов;
- овладение навыками восприятия, воспроизведения и продуцирования изучаемых явлений в связной речи;
- овладение обязательным учебным словарным запасом и минимумом специальной лексики по предмету изучения и в пределах общественно-бытовой тематики с целью культурного общения с носителями языка.

ТРЕБОВАНИЯ К ФОРМИРОВАНИЮ КОМПЕТЕНЦИЙ СТУДЕНТОВ И УРОВНЮ ОСВОЕНИЯ СОДЕРЖАНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

В результате изучения учебной дисциплины «Иностранный язык (второй)» формируются следующие компетенции:

академические:

- 1) уметь применять базовые научно-теоретические знания для решения теоретических и практических задач;
- 2) владеть системным и сравнительным анализом;
- 3) владеть исследовательскими навыками;
- 4) уметь работать самостоятельно;

5) проявлять инициативу и креативность, в том числе в нестандартных ситуациях;

6) владеть междисциплинарным подходом при решении проблем;

7) иметь навыки, связанные с использованием технических устройств, управлением информацией и работой с компьютером;

8) обладать навыками устной и письменной коммуникации;

9) уметь учиться, повышать свою квалификацию в течение всей жизни;

социально-личностные:

1) обладать качествами гражданственности;

2) быть способным к социальному взаимодействию;

3) обладать способностью к межличностным коммуникациям;

4) уметь работать в команде;

5) совершенствовать и развивать свой интеллектуальный и общекультурный уровень, добиваться нравственного и физического совершенствования своей личности;

6) пользоваться одним из государственных языков Республики Беларусь, владеть иностранным языком как средством делового общения;

7) формировать и аргументировать собственные суждения и профессиональную позицию;

8) использовать в практической деятельности основы законодательства и правовых норм;

9) уважительно и бережно относиться к историческому наследию и культурным традициям, толерантно воспринимать социальные и культурные различия;

10) обладать чувством ответственности;

профессиональные:

1) составлять документацию (графики работ, инструкции, планы, заявки, деловые письма и т.п.), а также отчетную документацию по установленным формам;

2) взаимодействовать со специалистами смежных профилей;

3) вести переговоры с другими заинтересованными участниками;

4) готовить доклады, материалы к презентациям;

5) пользоваться глобальными информационными ресурсами;

6) владеть современными средствами телекоммуникаций;

7) анализировать и оценивать собранные данные;

8) обеспечивать информационное сопровождение экскурсионных услуг на понятном для иностранных туристов языке;

9) осуществлять эффективную организацию сервиса размещения, питания, развлечения, лечения и оздоровления, экскурсионно-сопроводительного, социокультурного и транспортного обслуживания туристов;

10) разрабатывать и использовать современное методическое обеспечение.

В результате освоения учебной дисциплины «Иностранный язык (второй)» студент должен:

знать:

- лексический минимум в объеме 400 учебных лексических единиц общего и терминологического характера;
- культуру и традиции стран, изучаемого языка, правила речевого этикета;
- специфику артикуляции звуков, интонации и ритма в изучаемом языке;
- основные особенности стиля произношения, характерные для сферы профессиональной коммуникации;

уметь:

- определять основные грамматические формы языка;
- ставить вопросы к учебному тексту и отвечать на вопросы по заданной теме;
- делать краткие сообщения по изучаемой теме;
- реферировать газетные и журнальные статьи, тексты из учебника.

владеть:

- умением воспроизводить услышанное при помощи повторения, перефразирования и пересказа;
- всеми видами чтения (изучающее, ознакомительное, просмотровое, поисковое), предполагающими разную степень понимания прочитанного;
- продуцированием развернутого подготовленного и неподготовленного высказывания по проблемам социокультурного и профессионального общения.

Изучение учебной дисциплины рассчитано на общее количество часов – 234, из них 132 – аудиторных часа, примерное распределение которых по видам занятий: практические занятия – 132 часа.

Формы текущей аттестации студентов по учебной дисциплине зачет и экзамен.

ПРИМЕРНЫЙ ТЕМАТИЧЕСКИЙ ПЛАН

Название разделов и тем	Количество аудиторных часов	
	Всего	Практические занятия
1	2	3
Раздел I. Вводный фонетический курс	20	20
Тема 1.1. Алфавит. Звуковой ряд языка	10	10
Тема 1.2. Интонация и ударение	4	4
Тема 1.3. Виды вопросов и предложений	6	6
Раздел II. Знакомство	20	20
Тема 2.1. Приветствие. Местоимения. Имя существительное	12	12
Тема 2.2. Представление себя и других. Имя существительное. Глагол	8	8
Раздел III. Описание квартиры, офиса	10	10
Тема 3.1. Моя квартира (комната). Наречие. Предлоги	4	4
Тема 3.2. В офисе. Артикль	6	6
Раздел IV. В ресторане	14	14
Тема 4.1. Еда и напитки. Имя прилагательное	4	4
Тема 4.2. Заказ в ресторане. Меню. Числительное	4	4
Тема 4.3. Ресторанные услуги	6	6
Раздел V. Путешествия	14	14
Тема 5.1. Наш город. Видо-временная система глагола	2	2
Тема 5.2. Каникулы за границей	4	4
Тема 5.3. История путешествий	8	8
Раздел VI. Виды транспорта	14	14
Тема 6.1. Путешествие по воздуху	2	2
Тема 6.2. Путешествие водными видами транспорта	4	4
Тема 6.3. Путешествие на поезде	4	4
Тема 6.4. Путешествие автотранспортом	4	4
Раздел VII. Профессии в туризме	10	10
Тема 7.1. Туроператор. Турагент	2	2
Тема 7.2. Менеджер туризма	2	2
Тема 7.3. Гид. Аниматор	2	2
Тема 7.4. Моя будущая профессия в туризме	4	4

1	2	3
Раздел VIII. Виды туризма	10	10
Тема 8.1. Классификация видов туризма	6	6
Тема 8.2. Мой любимый вид туризма	4	4
Раздел IX. Сфера гостеприимства	12	12
Тема 9.1. Классификации отелей	6	6
Тема 9.2. Гостиничные услуги	6	6
Раздел X. Общение по телефону	8	8
Тема 10.1. Деловое общение по телефону. Служебные слова	4	4
Тема 10.2. Сообщения	4	4
Итого	132	132

СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОГО МАТЕРИАЛА

Раздел I. ВВОДНЫЙ ФОНЕТИЧЕСКИЙ КУРС

Тема 1.1. АЛФАВИТ. ЗВУКОВОЙ РЯД ЯЗЫКА

Буквы и звуки. Правила чтения согласных букв. Правила чтения гласных букв. Правила чтения сочетаний букв. Звуки и сочетания звуков. Звуковые явления. Фонетические упражнения.

Тема 1.2. ИНТОНАЦИЯ И УДАРЕНИЕ

Просодические явления. Правила ударения. Ударные и безударные слоги. Мелодика в предложении. Ритм речи. Понятие об интонации. Интонация повествовательного предложения. Интонация обращения. Интонация приветствия.

Лексический материал. Формы обращения, просьбы, предложения, извинения, благодарности. Способы выражения вежливости.

Тема 1.3. ВИДЫ ВОПРОСОВ И ПРЕДЛОЖЕНИЙ

Грамматический материал. Типы утвердительных предложений и порядок слов в них. Виды вопросов. Правила построения вопросов. Вопросительные слова. Интонация вопросительного предложения.

Лексический материал. Как спросить: кто, что, какой, где, куда, откуда, когда, почему, сколько.

Раздел II. ЗНАКОМСТВО

Тема 2.1. ПРИВЕТСТВИЕ. МЕСТОИМЕНИЕ. ИМЯ СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ

Грамматический материал. Категории местоимений. Личные местоимения. Понятие об имени существительном. Имена собственные.

Лексический материал. Формы приветствий и прощаний. Официальное и неофициальное приветствие. Знакомство. Время дня, дни недели, месяцы, времена года. Страны, языки, национальности, города.

Тема 2.2. ПРЕДСТАВЛЕНИЕ СЕБЯ И ДРУГИХ. ИМЯ СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ. ГЛАГОЛ

Грамматический материал. Грамматические категории имени существительного: падеж, род, число. Функции существительного в предложении. Понятие об инфинитиве. Понятие о видовременных формах глаголов.

Лексический материал. Приветствие. Представление себя. Краткая биография. Интервью. Презентация друга.

Раздел III. ОПИСАНИЕ КВАРТИРЫ, ОФИСА

Тема 3.1. МОЯ КВАРТИРА (КОМНАТА). НАРЕЧИЕ. ПРЕДЛОГИ

Грамматический материал. Понятие о наречии. Категории наречия. Функции наречия в предложении. Основные предлоги. Предлоги места и направления.

Лексический материал. Описание своей квартиры. Расположение комнат. Удобства. Описание своей комнаты. Расположение мебели. Интерьер.

Тема 3.2. В ОФИСЕ. АРТИКЛЬ

Грамматический материал. Понятие об артикле. Употребление артикля. Определенный, неопределенный, нулевой (частичный) артикль.

Лексический материал. Описание офиса. Расположение, интерьер. Мое рабочее место.

Раздел IV. В РЕСТОРАНЕ

Тема 4.1. ЕДА И НАПИТКИ. ИМЯ ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ

Грамматический материал. Грамматические категории имени прилагательного. Функция имени прилагательного в предложении. Степени сравнения имен прилагательных.

Лексический материал. Еда и напитки. Названия блюд, национальные блюда.

Тема 4.2. ЗАКАЗ В РЕСТОРАНЕ. МЕНЮ. ЧИСЛИТЕЛЬНОЕ

Грамматический материал. Понятие о числительном. Виды числительных. Простые, производные и сложные. Количественные и порядковые числительные.

Лексический материал. Заказ столика в ресторане, общение в ресторане. Оформление заказа. Оплата счета.

Тема 4.3. РЕСТОРАННЫЕ УСЛУГИ

Грамматический материал. Сложносочиненное предложение. Союзы сложносочиненного предложения.

Лексический материал. Типы ресторанов. Отдел блюд и напитков. Персонал отдела блюд и напитков. Отдел общественного питания.

Раздел V. ПУТЕШЕСТВИЯ

Тема 5.1. НАШ ГОРОД. ВИДО-ВРЕМЕННАЯ СИСТЕМА ГЛАГОЛА

Грамматический материал. Видо-временная система глагола. Видо-временные формы глагола в настоящем времени. Повелительное наклонение. Предлоги направления и движения.

Лексический материал. Ориентирование в своем городе. Главные достопримечательности. Описание своего города. Групповая работа по составлению обзорной экскурсии по городу.

Тема 5.2. КАНИКУЛЫ ЗАГРАНИЦЕЙ

Грамматический материал. Видо-временные формы глагола в настоящем и будущем времени.

Лексический материал. Туры по Беларуси. Туры по Европе. Таможенные формальности. Поиск дороги в незнакомом городе.

Тема 5.3. ИСТОРИЯ ПУТЕШЕСТВИЙ

Грамматический материал. Видо-временные формы глагола в прошедшем времени. Хронологические даты.

Лексический материал. Первые путешественники. Туризм в 19 веке. Всемирная туристическая организация.

Раздел VI. ВИДЫ ТРАНСПОРТА

Тема 6.1. ПУТЕШЕСТВИЕ ПО ВОЗДУХУ

Грамматический материал. Видо-временные формы глагола в настоящем времени. Сложноподчиненное предложение.

Лексический материал. Типы авиабилетов. Правила поведения в аэропорту и на борту самолета. Правила провоза багажа. Типы самолетов.

Тема 6.2. ПУТЕШЕСТВИЕ ВОДНЫМИ ВИДАМИ ТРАНСПОРТА

Грамматический материал. Видо-временные формы глагола в настоящем времени. Типы придаточных предложений в сложноподчиненном предложении.

Лексический материал. Водные виды транспорта. Путешествие по морю. Путешествие по реке.

Тема 6.3. ПУТЕШЕСТВИЕ НА ПОЕЗДЕ

Грамматический материал. Видо-временные формы глагола в прошедшем времени. Прямая и косвенная речь.

Лексический материал. Типы поездов. Особенности путешествия на поезде. На вокзале.

Тема 6.4. ПУТЕШЕСТВИЕ АВТОТРАНСПОРТОМ

Грамматический материал. Согласование времен.

Лексический материал. Виды путешествий автотранспортом. Особенности туристических поездок на автобусе. Особенности путешествия на автомобиле. Правила дорожного движения и дорожные знаки в разных странах.

Раздел VII. ПРОФЕССИИ В ТУРИЗМЕ

Тема 7.1. ТУРОПЕРАТОР. ТУРАГЕНТ

Грамматический материал. Вводные слова и предложения.

Лексический материал. Должностные обязанности туроператора. Должностные обязанности турагента. Особенности работы туроператора, турагента.

Тема 7.2. МЕНЕДЖЕР ТУРИЗМА

Грамматический материал. Словообразовательные модели.

Лексический материал. Должностные обязанности менеджера туризма. Особенности работы менеджера туризма.

Тема 7.3. ГИД. АНИМАТОР

Грамматический материал. Неличные формы глагола, инфинитив, причастие.

Лексический материал. Должностные обязанности и особенности работы гида. Должностные обязанности и особенности работы аниматора.

Тема 7.4. МОЯ БУДУЩАЯ ПРОФЕССИЯ В ТУРИЗМЕ

Грамматический материал. Видо-временные формы глагола в будущем времени.

Лексический материал. Выбор профессии в туризме. Преимущества выбранной профессии по сравнению с другими профессиями в туризме. Составление резюме. Интервью.

Раздел VIII. ВИДЫ ТУРИЗМА

Тема 8.1. КЛАССИФИКАЦИЯ ВИДОВ ТУРИЗМА

Грамматический материал. Слова-заменители.

Лексический материал. Досуговый туризм. Спортивный туризм. Поощрительный туризм. Деловой туризм. Ознакомительный туризм.

Тема 8.2. МОЙ ЛЮБИМЫЙ ВИД ТУРИЗМА

Грамматический материал. Согласование времен.

Лексический материал. Преимущества любимого вида туризма. Мое последнее путешествие.

Раздел IX. СФЕРА ГОСТЕПРИИМСТВА

Тема 9.1. КЛАССИФИКАЦИИ ОТЕЛЕЙ

Грамматический материал. Понятие о пассивном залоге. Пассивный залог в настоящем времени. Пассивный залог в прошедшем времени.

Лексический материал. Виды размещения. Существующие

классификации отелей.

Тема 9.2. ГОСТИНИЧНЫЕ УСЛУГИ

Грамматический материал. Неличные формы глагола. Инфинитивные конструкции.

Лексический материал. Контактные и неконтактные службы. Служба приема и размещения. Служба посыльных. Служба горничных. Служба охраны и связи.

Раздел X. ОБЩЕНИЕ ПО ТЕЛЕФОНУ

Тема 10.1. ДЕЛОВОЕ ОБЩЕНИЕ ПО ТЕЛЕФОНУ. СЛУЖЕБНЫЕ СЛОВА

Грамматический материал. Служебные слова.

Лексический материал. Подготовка к телефонному разговору. Установление контактов по телефону. Выбор стиля в телефонном разговоре. Полезные выражения для разговора по телефону. Предлоги. Союзы. Междометия. Союзные слова. Частицы.

Тема 10.2. СООБЩЕНИЯ

Грамматический материал. Союзы, частицы, союзные слова. Междометия.

Лексический материал. Запрос информации. Правила обмена информацией. Передача информации через автоответчик.

ИНФОРМАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКАЯ ЧАСТЬ

ОРГАНИЗАЦИЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

Самостоятельная работа студентов осуществляется в следующих формах, отличающихся степенью самостоятельности ее выполнения и управления/контроля со стороны преподавателя:

– управляемая самостоятельная работа (УСР), предусматривающая самостоятельное выполнение студентами учебного или исследовательского задания при опосредованном контроле и управлении преподавателя (указания с его стороны, рекомендации, научно-методическое и информационное обеспечение и др.);

– собственно самостоятельная работа, организуемая студентом в рациональное, с его точки зрения, время мотивируемая собственными познавательными потребностями и контролируемая им самим (например, подготовка к экзамену).

К самостоятельной работе студентов относятся написание эссе и рефератов, разработка презентаций по обозначенным темам, осуществление исследовательской и проектной деятельности.

ПРИМЕРНЫЙ ПЕРЕЧЕНЬ ТЕМ ПРАКТИЧЕСКИХ ЗАНЯТИЙ

1. Алфавит. Звуковой ряд языка.
2. Интонация и ударение.
3. Виды вопросов и предложений.
4. Приветствие. Местоимения. Имя существительное.
5. Представление себя и других. Имя существительное. Глагол.
6. Моя квартира (комната). Наречие. Предлоги.
7. В офисе. Артикль.
8. Еда и напитки. Имя прилагательное.
9. Заказ в ресторане. Меню. Числительное.
10. Ресторанные услуги.
11. Наш город. Видо-временная система глагола.
12. Каникулы за границей.
13. История путешествий.
14. Путешествие по воздуху.
15. Путешествие водными видами транспорта.
16. Путешествие на поезде.
17. Путешествие автотранспортом.
18. Туроператор. Турагент.
19. Менеджер туризма.
20. Гид. Аниматор.
21. Моя будущая профессия в туризме.
22. Классификация видов туризма.
23. Мой любимый вид туризма
24. Классификации отелей.

25. Гостиничные услуги.
26. Деловое общение по телефону. Служебные слова.
27. Сообщения.

МЕТОДЫ И ТЕХНОЛОГИИ ОБУЧЕНИЯ

Основными **методами и технологиями обучения**, отвечающими задачам изучения учебной дисциплины «Иностранный язык (второй)», являются:

1) Методы организации и осуществления учебно-познавательной деятельности

Словесные: рассказ, лекция, беседа, объяснение, описание.

Наглядные: демонстрация, иллюстрация, наблюдение, видеометод.

Практические: упражнения, лабораторные работы, учебно-производительный труд.

Работа с книгой: составление библиографии, плана, конспектирование, тезирование, цитирование, аннотирование.

Каждый из указанных методов может рассматриваться в разных аспектах.

По логическому аспекту:

Индуктивные, дедуктивные методы предполагают ход решения учебной задачи от частного к общему, либо от общего к частному.

По аспекту мышления:

Репродуктивные и проблемно-поисковые методы отражают степень самостоятельности мышления обучаемого. Репродуктивные методы предполагают усвоение знаний «в готовом виде». Проблемно-поисковые методы предполагают самостоятельный приход к новому знанию.

По аспекту управления:

Самостоятельная работа и работа под руководством учителя отражают степень участия педагога в управлении процессом освоения как теоретических знаний, так и практических умений и навыков.

2) Методы стимулирования учебной деятельности включают две подгруппы: методы формирования познавательного интереса; методы стимулирования долга и ответственности в учении. Указанные методы должны формировать познавательный интерес, вызывать желание действовать активно, с полной отдачей сил, преодолевать трудности, проявлять настойчивость в постижении учебного материала.

К методам формирования познавательного интереса относятся: содержание учебного материала (его актуальность, новизна), познавательные игры, учебные дискуссии, создание эмоционально-нравственных ситуаций, создание ситуации успеха в учении.

К методам стимулирования долга и ответственности в учении относятся убеждение в значимости учения (личной и общественной); предъявление учебных требований, поощрение и порицание в учении.

3) Методы контроля и самоконтроля. Методы данной группы состоят из трех подгрупп. Первая подгруппа – методы устного контроля и самоконтроля. В ее состав входят: индивидуальный опрос, фронтальный опрос, устные зачеты, устные экзамены, программированный опрос.

Вторая подгруппа – методы письменного контроля и самоконтроля. В ее состав входят: контрольные письменные работы, письменные зачеты, письменные экзамены, письменный самоконтроль.

Третья подгруппа – методы лабораторно-практического контроля и самоконтроля. В ее состав входят: контрольные работы, компьютерный контроль.

К предметно ориентированным технологиям можно отнести следующие:

1. Технология полного усвоения знаний.
2. Технология разноуровневого обучения.
3. Технология программированного обучения.
4. Технология модульного обучения.

К лично ориентированным технологиям можно отнести следующие:

1. Технология развивающего обучения.
2. Технология проблемного обучения.
3. Технология проектного обучения.
4. Технология обучения как учебного исследования.
5. Технология коллективной мыследеятельности.
6. Технология «Учебное портфолио».
7. Технология «Мастерская знаний».

Кроме того, в образовательном процессе могут быть использованы:

1. Коммуникативные технологии (дискуссия, пресс-конференция, круглый стол);
2. Игровые технологии (деловые, ролевые, имитационные игры).

ДИАГНОСТИКА КОМПЕТЕНЦИЙ СТУДЕНТОВ

Учебным планом специальности 1-89 01 01 «Туризм и гостеприимство» в качестве форм текущей аттестации студентов по учебной дисциплине «Иностранный язык (второй)» предусмотрены зачет и экзамен. Десятибалльная шкала оценки представляет собой систему измерения учебных достижений студента, в которой отметка уровня знаний выражается последовательным рядом чисел (баллов) «1», «2», «3», «4», «5», «6», «7», «8», «9», «10». При оценке знаний студентов отметками в баллах по десятибалльной шкале учитываются критерии оценки результатов учебной деятельности студентов в учреждениях высшего образования по десятибалльной шкале. Положительными являются отметки не ниже 4 (четыре) баллов. Отметки 1 (один), 2 (два), 3 (три) являются неудовлетворительными.

Результаты текущей аттестации студентов в форме зачета оцениваются отметками «зачтено», «не зачтено». Положительной является отметка «зачтено», отметка «не зачтено» является неудовлетворительной.

Для промежуточного контроля знаний обучающихся на соответствие их персональных достижений поэтапным или конечным требованиям образовательной программы создаются фонды оценочных средств, включающие типовые задания, контрольные работы, тесты, комплексные

квалификационные задания, тематику рефератов, методические разработки по инновационным формам обучения и контроля за формированием компетенций, тематику и принципы составления эссе, формы анкет для проведения самооценки компетенций обучающихся и др. Фонды оценочных средств разрабатываются соответствующими кафедрами учреждения высшего образования.

Оценочными средствами должна предусматриваться оценка способности обучающихся к творческой деятельности, их готовность вести поиск решения новых задач, связанных с недостаточностью конкретных специальных знаний и отсутствием общепринятых алгоритмов.

Для диагностики компетенций используются следующие формы:

1. Устная форма.
2. Письменная форма.
3. Устно-письменная форма.

К устной форме диагностики компетенций относятся:

1. Собеседования.
2. Доклады на практических занятиях.
3. Устные зачеты.
4. Устные экзамены.
5. Оценивание на основе деловой игры
6. Другие.

К письменной форме диагностики компетенций относятся:

1. Тесты.
2. Контрольные опросы.
3. Другие.

К устно-письменной форме диагностики компетенций относятся:

1. Экзамен.
2. Другие.

КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ РЕЗУЛЬТАТОВ УЧЕБНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ СТУДЕНТА

Баллы	Показатели оценки	Показатели оценки чтения	Показатели оценки говорения	Показатели оценки аудирования	Показатели оценки перевода
1 (один), не зачтено	Отсутствие знаний и компетенции в рамках образовательного стандарта. Узнавание объекта изучения, распознавание отдельных известных терминов и фактов. Отсутствие ответа или отказ от ответа	Понимание менее 30% основных фактов и смысловых связей между ними	Язык использован на уровне отдельных слов.	Узнавание отдельных слов. Понимание отдельных фактов текста. Отсутствие ответа или отказа от ответа	Перевод текста на уровне отдельных словосочетаний и предложений при проявлении усилий и мотивации. Отсутствие перевода или отказ от него
2 (два), не зачтено	Фрагментарные знания в рамках образовательного стандарта. Узнавание объекта изучения, различение определений, структурных элементов знаний; проявление волевых усилий и мотивации учения. Пассивность на практических занятиях, низкий уровень культуры исполнения заданий	Понимание 30% основных фактов и смысловых связей между ними.	Язык использован на уровне отдельных словосочетаний и предложений в знакомой ситуации	Понимание менее 30% основных фактов текста.	Неполный перевод текста (менее 90%). Допускаются грубые искажения в передаче содержания. Отсутствует правильная передача характерных особенностей стиля переводимого текста
3 (три), не зачтено	Недостаточно полный объем знаний в рамках образовательного стандарта. Неполное воспроизведение программного учебного материала на уровне памяти; наличие существенных, но устраняемых с помощью учителя ошибок; затруднения в применении специальных, общеучебных и интеллектуальных умений; стремление к преодолению затруднений; ситуативное проявление ответственности, самокритичности.	Понимание менее 50% основных фактов и смысловых связей между ними.	Трудности в общении; неполное воспроизведение на уровне памяти. Передается и воспринимается информация общего содержания в знакомой ситуации. Отсутствует понимание и реакция на понимание	Понимание 30% основных фактов текста	Неполный перевод (90%). Допускаются грубые смысловые и терминологические искажения. Нарушается правильность передачи характерных особенностей стиля переводимого текста
4 (четыре), зачтено	Достаточный объем знаний в рамках образовательного стандарта. Освоение учебного материала на репродуктивном уровне и	Понимание 50% основных фактов текста и смысловых связей между ними.	Полное воспроизведение по образцу. Речь упрощенная. Понимание	Понимание 50% основных фактов текста.	Полный перевод. Допускаются грубые терминологические

	неполное его воспроизведение; наличие исправимых ошибок при дополнительных (наводящих) вопросах; затруднения в применении отдельных специальных, обще-учебных и интеллектуальных умений или отдельных навыков; проявление волевых усилий, интереса к учению, адекватной самооценки, самостоятельности, осмысленности действий и т.п.		языка ограничено		искажения. Нарушается правильность передачи характерных особенностей стиля переводимого текста
5 (пять), зачтено	Достаточные знания в объеме учебной программы. Осознанное воспроизведение программного материала, в том числе и различной степени сложности, с несущественными ошибками; затруднения в применении отдельных специальных, обще-учебных и интеллектуальных умений и навыков; заинтересованность в учении и достижении результата	Понимание большинства основных фактов текста, смысловых связей между ними и отдельных деталей текста	Владение языком ограничено воспроизведением программного материала в большинстве знакомых ситуаций с многочисленными ошибками	Понимание 70% основных фактов текста и связей между ними.	Полный перевод. Допускаются незначительные искажения смысла и терминологии. Не нарушается правильность передачи стиля переводимого текста
6 (шесть), зачтено	Достаточно полные и систематизированные знания в объеме учебной программы. Полное воспроизведение программного учебного материала с несущественными ошибками; применение знаний в знакомой ситуации по образцу; применение специальных, общеучебных и интеллектуальных умений и навыков с незначительной помощью педагога; настойчивость и стремление преодолевать затруднения; ситуативное проявление стремления к творчеству	Понимание всех основных фактов текста, смысловых связей между ними и 50% деталей текста	Использование программного учебного материала в знакомой ситуации по образцу. Речь лексически и грамматически разнообразна, но недостаточно беглая (паузы, повторы и др.). Наличие языковых ошибок	Понимание 90% (большинства) основных фактов и отдельных деталей текста и связей между ними.	Полный перевод. Отсутствуют смысловые искажения. Допускаются незначительные терминологические искажения. Нарушается правильность передачи характерных особенностей стиля переводимого текста
7 (семь), зачтено	Систематизированные, глубокие и полные знания по всем разделам программы. Владение программным учебным материалом, в том числе и различной степени сложности, оперированием в знакомой ситуации; наличие единичных несущественных ошибок в действиях; самостоятельное	Понимание всех основных фактов текста, смысловых связей между ними и 70% деталей текста.	Содержание высказываний соответствует заданной теме и знакомой ситуации общения. Высказывания логичны, связаны между собой на основе	Понимание 100% основных фактов, отдельных деталей текста и связей между ними.	Полный перевод. Соблюдается точность передачи содержания. Отсутствуют терминологические искажения. Допускаются незначитель-

	применение специальных, обще-учебных и интеллектуальных умений и навыков; проявление стремления к творческому переносу знаний, организованности, самокритичности, рефлексии и т.п.		известных алгоритмов, редкие ошибки (5-6) языкового характера легко устраняются с помощью учителя		ные нарушения характерных особенностей стиля переводимого текста
8 (восемь), зачтено	Систематические, глубокие и полные знания по всем поставленным вопросам в объеме учебной программы. Владение программным учебным материалом и оперирование им в знакомой и незнакомой ситуациях; наличие единичных несущественных ошибок в действиях, самостоятельно исправляемых учащимся; наличие определенного опыта творческой деятельности; проявление добросовестности, ответственности, самооценки, рефлексии и т.п.	Понимание всех основных фактов текста, смысловых связей между ними и 80% деталей текста	Содержание высказываний соответствует заданной теме и знакомой ситуации общения, отличается связностью и логичностью, аргументированностью. Незначительные языковые ошибки (3-4) исправляются на основе самокоррекции	Понимание 100% основных фактов, 50% деталей текста и связей между ними.	Полный перевод. Отсутствуют смысловые и терминологические искажения. В основном наблюдается правильная передача характерных особенностей стиля переводимого текста
9 (девять), зачтено	Систематизированные, глубокие и полные знания по всем разделам программы. Свободное оперирование программным учебным материалом различной степени сложности в незнакомой ситуации; выполнение заданий творческого характера; высокий уровень самостоятельности и эрудиции	Понимание всех основных фактов текста, смысловых связей между ними и 90% деталей текста	Свободное оперирование программным учебным материалом в незнакомой ситуации. Содержание высказывания соответствует ситуации общения. Отличается связностью, полнотой, спонтанностью и беглостью, хорошо аргументировано, выражает свою точку зрения. Речь разнообразна, допускается 1-2 ошибки, исправляемые на основе самокоррекции	Понимание 100% основных фактов и 90% деталей текста.	Полный перевод. Отсутствие смысловых и терминологических искажений. Правильная передача характерных особенностей стиля переводимого текста
10 (десять), зачтено	Систематизированные, глубокие и полные знания по всем разделам учебной программы. Свободное оперирование программным учебным материалом	Понимание 100% основных фактов текста, смысловых связей между	Свободное оперирование программным учебным материалом в незнакомой	Понимание основных фактов и деталей текста и связей между ними.	Полный перевод. Отсутствие смысловых и терминологических

	<p>различной степени сложности с использованием сведений из других учебных курсов и дисциплин; умение осознанно и оперативно трансформировать полученные знания для решения проблем в нестандартных ситуациях; проявление целеустремленности, ответственности, познавательной активности, творческого отношения к учению</p>	<p>ними и деталей текста</p>	<p>ситуации. Содержание высказывания соответствует ситуации общения. Отличается связностью, полнотой, спонтанностью и беглостью. Высказывания политематического характера, хорошо аргументированы, выражают свою точку зрения. Речь однообразная, правильная. Отсутствие ошибок языкового характера</p>		<p>искажений. Творческий подход к передаче характерных особенностей стиля переводимого текста</p>
--	--	------------------------------	---	--	---

СПИСОК РЕКОМЕНДУЕМОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

ОСНОВНАЯ

1. Завьялова, В. М. Практический курс немецкого языка (для начинающих) / В. М. Завьялова, Л. В. Ильина. – М. : ЧеРо : Юрайт, 2000. – 247 с.
2. Може, Г. Французский язык: начальный курс. Прогрессивный метод изучения живого языка : учеб. пособие / Г. Може, Г. Гугенхейм. – СПб. : Лань, 1996. – 272 с.
3. Мошняга, Е. В. Английский язык: туризм, гостеприимство, платежные средства : учеб. пособие. / Е. В. Мошняга. – М. : Советский спорт, 2007. – 246 с.
4. Попова, И. Н. Французский язык : учеб. для 1 курса ин-тов и фак. иностр. яз. / И. Н. Попова, Ж. А. Казакова. – 21-е изд., испр. – М. : Нестор Академик, 2007. – 576 с.
5. Пузакова, Е. П. Международный туристический бизнес : пособие / Е. П. Пузакова, В. А. Честникова. – М. : Экспертное бюро М, 1997. – 243 с.
6. Родригес-Данилевская, Е. И. Учебник испанского языка : практич. курс для начинающих / Е. И. Родригес-Данилевская, А. И. Патрушев, И. Л. Степунина. – 9-е изд., испр. – М. : ЧеРо, 2006. – 416 с.
7. Соловей, Т. А. Практикум по испанскому языку / Т. А. Соловей. – Минск : БГУФК, 2013. – 129 с.

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ

8. Hartley, Bernard. New American Streamline / Bernard Hartley, Peter Viney. – Departures. Oxford University press, New York, USA. – 257 с.
9. Raymond, Murthy. English Grammar in Use / Murthy Raymond. – 1994. – 280 с.
10. Бартош, Н. Н. Сборник тестов по грамматике французского языка для начинающих : учеб.-метод. пособие / Н. Н. Бартош, Л. Н. Грекова. – Минск : ЕГУ, 2003. – 116 с.
11. Бонк, И. А. Учебник английского языка / И. А. Бонк, Г. А. Котий, Н. А. Лукьянова. – М.: ГИС, 2001– Ч. 1. – 637 с.
12. Забавные приключения Рудуду Рикики : кн. для начинающих изучать фр. яз. / адапт. коммент., слов. Л. М. Люльчак, И. Я. Розенталь. – 3-е изд. – М. : Просвещение, 1990. – 239 с.
13. Кашевская, Л. Ф. “Kurze Erzählungen zum Lesen“ / Л. Ф. Кашевская, В. В. Кашевская. – Минск : Экоперспектива, 1998. – 178 с.
14. Ковальчук, А. Н. Немецкий язык. Основные лексические темы / А. Н. Ковальчук. – Минск : Выш. шк., 2001. – 291 с.
15. Ленская, Л. А. Грамматика испанского языка / Л. А. Ленская. – М., 2007. – 208 с.
16. Мартин Лора-Тамайо, П. Испанский язык для начинающих. Самоучитель. Разговорник. Словарик / П. Мартин Лора-Тамайо, Г. А. Нуждин.

– М. : Айрис-Пресс, 2008. – 246 с.

17. Мошняга, Е. В. Английский язык для путешествий : учеб. пособие. / Е. В. Мошняга. – М., 1992. – 160 с.

18. Паремская, Д. И. Практическая грамматика немецкого языка / Д. И. Паремская. – Минск : Выш. шк., 2005. – 351 с.

19. Парчевский, К. К. Самоучитель французского языка / К. К. Парчевский, Е. Б. Ройзенблит. – 9-е изд., испр. и доп. – М. : Высш. шк., 1995. – 574 с.

20. Попов, А. А. Практический курс немецкого языка / А. А. Попов, М. Л. Попок. – М. : Иностраный язык : Оникс, 2002. – Ч. 1-2. – 496 с.

21. Попова, И. Н. Грамматика французского языка: практический курс : учеб. для ин-тов и фак. иностр. яз. / И. Н. Попова, Ж. А. Казакова. – 9-е изд., стер. – М., 2001. – 480 с.